

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

AUGUST/AGOSTO 1 & 2, 2020 EIGHTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME DÉCIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 a.m. English

5:00 p.m. English

7:00 p.m. Español

Sunday Masses:

8:30 a.m. English

10:30 a.m. & 12:30 p.m. Español

2:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)

8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 3:30 p.m.—4:30 p.m.

English & Spanish

No appointment required—No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD

PASTOR

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

DIEGO VELASCO

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF

VICKIE COLON

CONSUELO SANCHEZ

SUSANA VENTURA

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THURS., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

DUE TO THE PANDEMIC EVENING AND WEEKEND HOURS HAVE BEEN SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado August 1, 2020
 8:00 a.m. Alicia Luna—Health
 5:00 p.m. For the People of the Parish
 7:00 p.m.
Sunday/domingo August 2, 2020
 8:30 a.m. †Bernice Nelson
 10:30 a.m. Katuska Fishchmann—Health
 12:30 p.m. Olga Rifaat—Health
 2:30 p.m. Vietnamese Mass Intentions
Monday/lunes August 3, 2020
 8:00 a.m. †Teresa Van Duong
Tuesday/martes August 4, 2020
 8:00 a.m. †Rick Nelson
Thursday/jueves August 6, 2020
 8:00 a.m. Jeannie and Chester Chiudioni-Anniv.
Friday/viernes August 7, 2020
 8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales
 7:00 p.m.

Weekly Offering

 © J. S. Paluch Co., Inc.

Ofrenda semanal

 © J. S. Paluch Co., Inc.

In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

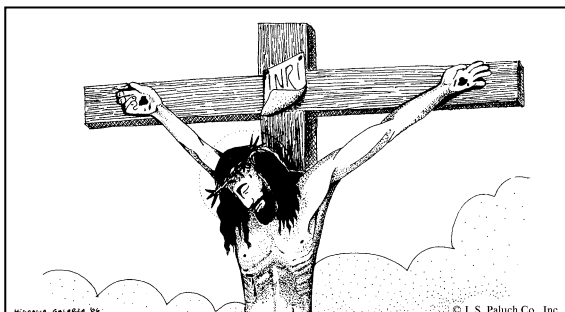
July 25 & 26, 2020
\$8,070.68

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
 Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.



This Friday August 7, is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always, we invite you to spend some time in the company of our Lord. Our day of worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish. Please don't forget to sign-up on the form that is available after all masses at the Bulletin Table on Sunday or during the week in the Parish Office.

Este viernes el 7 de agosto es nuestro día de adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continúa durante todo el día, y terminando con la misa de las 7:00 p.m. No olviden firmas la hoja que está disponible después de las misas del domingo o durante la semana en la oficina.



OUTDOOR MASS EDITION
 JULY 2020

OUR JOURNEY BACK

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE

THE LIGHT OF CHRIST GUIDES US

- Warning:** The State of California issued an order calling for the closer of all indoor places of worship.
- Announcement:** We are pleased to announce that many parishes will be celebrating outdoor Masses. In addition, the Bishop of Orange, Kevin W. Vann continues to extend a dispensation from obligation to attend Mass on Sunday and Holy Days of Obligation.
- Over 65? Stay Home:** WHO SHOULD NOT ATTEND MASS AT THIS TIME? Those over age 65 and/or with a co-morbidity will be encouraged to consider not returning to Mass just yet, and anyone showing any symptoms of sickness, or anyone who has a household member who is sick or showing symptoms of sickness should not come to church. In addition, anyone who does not feel comfortable attending a public gathering should stay home.
- Do We Wear Masks?:** All local safety orders specifically relating to proper face coverings will be followed.
- Safe Practices:** WE WILL OBSERVE SAFE PRACTICES. Signs and other instructions will encourage normal safe practices necessary to avoid the spread (e.g. cough or sneeze into a shirt/sleeve, handkerchief, or tissue; avoid touching the eyes, nose, and mouth).
- Hand Sanitizer:** A modest amount of hand sanitizer will be available at all churches to those who do not bring their own.
- Physical Contact:** People will be instructed to not engage in any physical touch, such as by greeting each other.
- Outdoor Mass Location:** TO FIND AN OUTDOOR MASS GO TO: RCBO.org/outdoormass
- Holy Communion:** HOLY COMMUNION WILL BE DISTRIBUTED. The sign of peace and distribution of the Precious Blood is suspended.

PASTOR'S MESSAGE**MENSAJE DEL PASTOR**

Last week I shared with you some thoughts on our shared faith. I suggested to you that the challenge of our time is to move away from only individual faith to our cooperate faith, what we believe together and how we support each other in times of doubts and questions.



I would like to explore this idea of our cooperate faith a bit further. The central message of our faith is the proclamation of the forgiveness given to all of human kind in Jesus Christ. It is an expression of mercy to all who are undeserving of forgiveness, but none the less, are forgiven. The only condition on our part is our willingness to turn away from sin, to repent and begin to live a life in accord with the Gospel. We as Catholic have mastered this idea of turning away from sin by our sacrament of Reconciliation, confessing our personal failings and sins.

We turn to the Lord, not only asking for forgiveness, but asking for the grace to live the Gospel more faithfully. As this is well and good, the challenge we face is the act of seeking reconciliation as a Church.

Just as support each other in our times of "weak" faith, so we are responsible for the sins committed by the Church. I know this is a very difficult idea to incorporate into our spiritual lives. We need to remember that whenever we do something personally that is not in accord with the Gospel, it reflects poorly on the whole Catholic Church.

For example, if you have a habit of using bad words at work, and you may find that you use this kind of language to fit in, you are faced with a dilemma. You can choose to fit in with your co-workers avoiding ridicule but then reflecting the Catholic people in a poor light or choosing your words carefully and not fitting in. The challenge of the whole community of believers is also asking for forgiveness for the sins of individual members.

This dilemma is even more pronounced when the behavior is done by a Church leader. We have all faced the embracement of the sexual scandals done to children by priests and covered up by bishops. I know that as a community we are trying to do better to protect children, but as a community have we sought reconciliation? Have we sought the grace as a community to be faithful to the Gospel? What other areas in Church life do we need to seek forgiveness?

La semana pasada compartí con ustedes algunos pensamientos sobre nuestra fe compartida. Le sugerí que el desafío de nuestro tiempo es alejarnos solo de la fe individual a nuestra fe cooperativa, lo que creemos juntos y cómo nos apoyamos mutuamente en momentos de dudas y preguntas.

Me gustaría explorar un poco más esta idea de nuestra fe cooperativa. El mensaje central de nuestra fe es la proclamación del perdón dado a toda la humanidad en Jesucristo. Es una expresión de misericordia para todos los que no merecen el perdón, pero, no obstante, son perdonados. La única condición de nuestra parte es nuestra voluntad de alejarnos del pecado, arrepentirnos y comenzar a vivir una vida de acuerdo con el Evangelio. Nosotros, como católicos, hemos dominado esta idea de alejarnos del pecado mediante nuestro sacramento de la Reconciliación, confesando nuestras fallas y pecados personales. Nos volvemos al Señor, no solo pidiendo perdón, sino pidiendo la gracia de vivir el Evangelio más fielmente. Como esto está muy bien, el desafío que enfrentamos es el acto de buscar la reconciliación como Iglesia.

Así como nos apoyamos mutuamente en nuestros tiempos de fe "débil", también somos responsables de los pecados cometidos por la Iglesia. Sé que es una idea muy difícil de incorporar a nuestras vidas espirituales. Debemos recordar que cada vez que hacemos algo personalmente que no está de acuerdo con el Evangelio, se refleja mal en toda la Iglesia Católica.

Por ejemplo, si tiene la costumbre de usar malas palabras en el trabajo, y puede encontrar que usa este tipo de lenguaje para ser aceptado, se enfrenta a un dilema. Puedes elegir ser aceptado con tus compañeros de trabajo evitando el ridículo, pero luego reflejar al pueblo católico con poca luz o elegir sus palabras con cuidado y no ser aceptado. El desafío de toda la comunidad de creyentes también es pedir perdón por los pecados de los miembros individuales.

Este dilema es aún más pronunciado cuando el comportamiento lo realiza un líder de la Iglesia. Todos nos hemos enfrentado a las noticias de los escándalos sexuales hechos por sacerdotes a niños y encubiertos por obispos. Sé que, como comunidad, estamos tratando de mejorar la protección de los niños, pero como comunidad, ¿hemos buscado la reconciliación? ¿Hemos buscado la gracia como comunidad para ser fieles al Evangelio? ¿Qué otras áreas en la vida de la Iglesia necesitamos para buscar el perdón?

REFLECTIONS ON THE READINGS

OUR DEEPEST NEEDS



The word of God serves up a tremendous feast for us today. Isaiah beckons all who hunger and thirst to come to the Lord for satisfaction. The psalmist cries out, "The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs" (Psalm 145:16). Saint Paul tells us that nothing can separate us from the love of God. Finally, in the Gospel, we hear the story of the miraculous feeding of over five thousand people from a mere five loaves and two fish. Most of us have our material needs met on a day-to-day basis. These scriptures, nevertheless, have much to say to the contemporary believer. We must ask ourselves, "Where are my deepest hungers? Where are my thirsts?" After material needs are satisfied and, in some cases, over-satisfied, many people still experience a deep longing for spiritual balance and well-being. As the loaves and fish are multiplied in today's Gospel, perhaps our prayer can be a longing for the satisfaction of the deepest needs that only God can fill.

Copyright © J. S. Paluch Co.

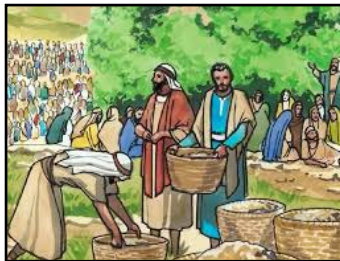
ESTHER'S WOMEN OF FAITH

Women's Bible Study Continues on Zoom

Esther's Women of Faith has continued meeting every other Wednesday morning from 10:30 am to noon using Zoom. We are currently using the on-line "Wild Goose Series" to study the workings of the **Holy Spirit** in our lives. All women in the parish are invited to join us for discussion and reflection! Please contact Gerry Warkentine to join us: (714) 697-0433 or threegrands2328@gmail.com

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

NUESTRAS NECESIDADES MÁS PROFUNDAS

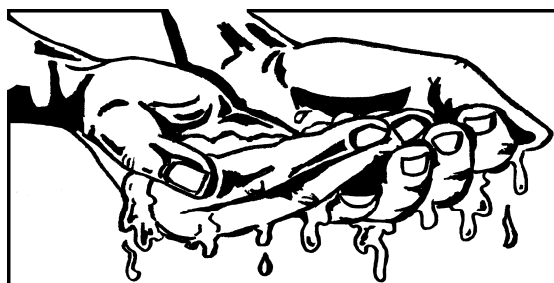


La Palabra de Dios nos brinda hoy una tremenda fiesta. Isaías llama a todos los que tienen hambre y sed para que vengan a satisfacerse en el Señor. El salmista proclama: "Abres tú la mano, y sacias de favores a todo viviente" (Salmo 145:16). San Pablo nos dice que nada puede separarnos del amor de Dios. Finalmente, en el Evangelio, escuchamos sobre el milagro de la multiplicación de los cinco panes y dos pescados con que se alimentaron a más de cinco mil personas. Nuestras necesidades diarias suelen estar cubiertas. Sin embargo, estas lecturas tienen mucho que decir al creyente contemporáneo. Debemos preguntarnos: "¿Dónde está mi hambre más profunda? ¿De qué estoy sediento?". Una vez satisfechas las necesidades materiales y, en algunos casos, más que satisfechas, mucha gente sigue ansiando tener equilibrio y bienestar espiritual. Al multiplicarse los panes y pescados en el Evangelio de hoy, tal vez nuestra oración es anhelar que nuestras necesidades más hondas sean satisfechas por el único que puede hacerlo: Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

*All you who are thirsty,
come to the water!*

—St. Augustine



© J. S. Paluch Co., Inc.

*Todos ustedes, los que tienen sed,
vengan por agua.*

— Isaías 55:1a

**LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

**GOOD HEALTH PRAYER
PRAYER FOR A STRONG BODY**

Lord, You are my Strength, and all power belongs to You. I pray for a strong and vigorous body that can easily do hard work, engage in exercise and a strong resistance against illness. I thank You that as I trust in You, I find new strength and soar high like an eagle. I will run and not get weary; I will walk and not faint. I thank You that I am Your creation and You watch over me.

Amen

**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA**

**ORACIÓN DE BUENA SALUD
ORACIÓN POR UN CUERPO FUERTE**

Señor, tú eres mi fortaleza, y todo poder te pertenece. Rezo por un cuerpo fuerte y vigoroso que nos deje hacer fácilmente el trabajo duro, hacer ejercicio y una fuerte resistencia contra la enfermedad. Te agradezco que, mientras confío en ti, encuentro nuevas fuerzas y me elevo como un águila. Correré y no me cansaré; caminaré y no me desmayaré. Te agradezco que soy tu creación y que Tu me cuidas.

Amén

**California Catholic Bishops Call on Governor to Rapidly Develop
Safe Procedures to Re-Open Schools**

Throughout the COVID-19 pandemic, the Catholic Church in California has supported and cooperated with public officials' efforts to contain the spread of this deadly disease, including closing our schools and suspending public worship. We took these steps, not because the government issued orders, but because our God is love and he calls us to love for our neighbors. That means working for the common good and protecting the sanctity and dignity of human life, taking special care for the poor and elderly, the sick and vulnerable.

In the wake of the coronavirus lockdowns, our schools made a remarkable transition to distance learning. Within days, all of our state's Catholic schools were up and running teaching students online.

On Friday, the 17th of July, Governor Gavin Newsom announced that all TK-12 schools in California will be held to new requirements for resuming in-person instruction. As a result, schools in 33 counties across the state of California will begin the new school year with only distance learning.

Catholic schools are not just a concern for Catholics and it is not accurate to describe our schools as "private." Our schools serve an irreplaceable public good in giving young people the chance to realize the American dream, especially young people from racial minority and low income families. Across California, our schools serve mostly racial minority students, and more than half of our schools are located in urban or inner-city neighborhoods. Many of the children we serve are not Catholics.

We understand that the threat of the coronavirus is real and ongoing in our state. And we understand the legitimate concerns that teachers, parents, and elected officials have about the safety of returning to the classrooms this fall. At the same time, we are deeply concerned about the broader health and development issues for our children if the state presumes to rely only on distance learning until a vaccine is developed.

In-person learning, especially at the lower grades, provides emotional and social skills and supports that are crucial to early childhood development and the overall wellbeing of children which simply cannot be replaced.

What our children will lose by "virtual" education — in terms of emotional development, skills and learning and achievement — will have a significant impact. In the name of protecting their health in the short-term, we may very likely be risking their long-term growth and potential.

Our Catholic schools across the state have been diligently implementing the Centers for Disease Control guidance for schools and the recommendations of local health authorities in preparing to return to the classrooms. As many businesses, organizations, and government offices around the country are doing, we are making accommodations to adapt to the new realities caused by this pandemic.

The public-health science suggests that elementary-age students can return with low risk of infection or transmission of the virus among students or between students and teachers. So, we are urging Governor Newsom to continue the dialogue on this crucial question of how to reopen our schools safely.

We urge the Governor to expedite issuing regulations that will enable local health authorities to grant waivers for pre-K, primary, and secondary schools to open for in-person instruction.

Fast action by the Governor will allow decisions to be made on a case-by-case basis at the local level, by those public officials, along with educators, who are in the best position to evaluate safety concerns in individual schools.

We stand ready to work with the Governor and our neighbors on this matter of vital concern to our great state and especially to its poor and minority peoples.

The Transfiguration of the Lord (August 6)



Today we have the summertime celebration of the Transfiguration of the Lord. The story of the Transfiguration is proclaimed twice each year; once on the Second Sunday of Lent, and then again on August 6. In Lent, the revelation of Jesus' glory foreshadows the triumph of Easter. During the summer, this feast comes—significantly—forty days before the Exaltation of the Holy Cross.

In the Gospel proclaimed on this day, Peter wants to know if he should build “three tents.” In Hebrew, the tents are *sukkot*, rickety harvest shacks also called in English “tabernacles” (from the Latin word for “little shelters”) that harvesters set up in fields so they can stay there to work day and night. Harvest booths are built and ornamented for the Jewish festival of *Sukkot*. One aspect of this festival is eager anticipation for the ingathering of all peoples (including ancestors Moses and Elijah) under God's own *sukkot shalom*, the tent of peace. In some patristic traditions, the late summer and early autumn of the church year are imagined as an extended ingathering festival that begins today and reaches fulfillment at Epiphany.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

WE ARE BACK—WELCOME!

On July 13th the Governor of California issued a new order for places of worship to discontinue having services inside. We here at Christ, Our Savior Catholic Parish were able to pivot quickly and began celebrating Masses in the patio area between the Church and the Parish Office by Thursday morning. On Friday we were able to set up a tent in the parking lot to accommodate a greater number of parishioners attending Mass.

We have made it through our first weekend outside. **Yeah!!!** If there is anything that we are learning it is how to be adaptable. As we move into the future with Mass outside here are a few things to keep in mind.

- Everyone will need to continue to wear a mask while on Church property. This includes from the moment you leave your car to when you enter your car at the end of Mass.
- We ask you to continue to maintain social distancing. Please maintain at least six feet from shoulder to shoulder.
- We have not set up chairs. We are asking that if you can to bring your own chairs. We have extra chairs available. You may sit together as a household, meaning those who live under the same roof. There was not an orderly arrangement of chairs this past weekend, but that was alright.
- If you use one of the Church chairs, please leave it right where it is after Mass. We will need to sanitize the chair before the next Mass begins.
- Communion will be distributed after Mass has ended. You will be asked to go to the designated stations to receive Communion.
- It is so sad, but we need to move on as quickly as possible after you receive communion.

The good news with this change is that we are no longer restricted to having less than 100 people attend any of our Masses. So please invite others to attend.

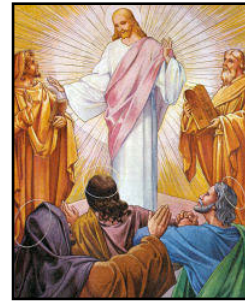
If you feel more comfortable staying in your car for Mass, please turn your emergency flashers of your car so that a minister can bring you communion.

You are also invited to go to confessions on Saturday afternoons from 3:30 p.m. to 4:30 p.m., Confessions will take place outside.

La Transfiguración del Señor (6 de agosto)

Y el día 6 de agosto de 1726, Fray Antonio Margil de Jesús, el fundador de las misiones en Texas dijo “Ya es hora de ir a ver a Dios” y tomó su último paso. Desde su llegada a América en 1683 el indomable Hermano Menor trazó caminos para llevar el Evangelio de Jesucristo a los nativos.

Él emprendía sus caminos al estilo de los primeros misioneros seráficos de dos en dos, a pie, descalzo, alimentado sólo por virtud de la generosidad de los fieles, pasando las noches donde pudiera, de un crucifijo, un bastón y su libro de oraciones mientras armado sólo de esta manera fe caminando y cantando hacia el norte llegando a la Bahía del Espíritu Santo en el Misisipi; y hacia el sur, llegando al istmo de Panamá.



A pesar del éxito de sus esfuerzos misioneros, Margil fue un hombre humilde que nunca quiso enorgullecerse de sus victorias. Solía firmar sus cartas “la misma nada” recordando así que Dios es todo y uno no es nada, porque la misión, en fin, es de Dios, uno es sólo un instrumento.

—Fray Gilberto Cavazos □ Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

HEMOS REGRESADO... ¡BIENVENIDA!

El 13 de julio, el gobernador de California emitió una nueva orden para que los lugares de oración dejen de tener servicios dentro. Aquí en la parroquia de Cristo Nuestro Salvador pudimos girar rápidamente y comenzamos a celebrar misa en el patio entre la iglesia y la oficina parroquial el jueves por la mañana. El viernes pudimos instalar una carpa en el estacionamiento para acomodar a una gran cantidad de feligreses que asistirán a misa.

- Hemos sobrevivido nuestro primer fin de semana afuera. ¡¡¡SI!!! Si hay algo que estamos aprendiendo es cómo ser adaptable. A medida que avanzamos hacia el futuro con las misas afuera, hay algunas cosas que tenemos que tener en cuenta.
- Todos deberán continuar usando una máscara mientras estén en la propiedad de la Iglesia. Esto incluye desde el momento en que deja su automóvil hasta que ingresa a su automóvil al final de la misa.
 - Le pedimos que continúe manteniendo el distanciamiento social. Mantenga al menos seis pies de hombro a hombro.
 - No hemos instalado sillas. Le pedimos que si puede traer sus propias sillas. Tenemos sillas adicionales disponibles. Pueden sentarse juntos como un hogar, es decir, aquellos que viven bajo el mismo techo. No hubo un arreglo ordenado de sillas el pasado fin de semana, pero estuvo bien.
 - Si usa una de las sillas de la Iglesia, déjela justo donde está después de la Misa. Tendremos que desinfectar la silla antes de que comience la próxima Misa.
 - La comunión se distribuirá después de que termine la misa. Se le pedirá que vaya a las estaciones designadas para recibir la comunión.
 - Es muy triste, pero necesitamos avanzar lo más rápido posible después de recibir la comunión.

La buena noticia con este cambio es que ya no estamos limitados a que menos de 100 personas asistan a cualquiera de nuestras misas. Así que por favor invite a otros a asistir.

Si se siente más cómodo al alojarse en su coche para la misa, por favor gire sus intermitentes de emergencia de su coche para que un ministro de Eucaristía pueda traerle comunión.

Está invitado a ir a confesiones los sábados por la tarde de 3:30 p.m. a 4:30 p.m., las confesiones se llevarán a cabo afuera.

TREASURES FROM TRADITION

Over the last several weeks, the history of confirmation has been set out as a rite following baptism and preceding First Communion. Eucharist was a sacrament of spiritual maturity, attuned to the legal age of majority, which was considered to be fourteen years or so. Medieval bishops were often generous, if not especially pious, in seeing to it that children were confirmed before adulthood.

A pattern us surfaced in Toulon in where it was “children are only after Communion.”



amazing shift

undermined centuries of theology and tradition by which confirmation was seen as a bridge between font and table. The innovation swept through France and across Europe, despite constant complaints from Rome. French-trained bishops like Cheverus of Boston and Carroll of Baltimore, founders of the American church, established the practice here. The order of the sacraments was thus disrupted in France and in the United States, and remained an eccentric exception to the rule until big developments in 1910.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

more familiar to the Diocese of France in 1748, decreed that to be confirmed receiving First This was an

in practice that undermined centuries of theology and tradition by which confirmation was seen as a bridge between font and table. The innovation swept through France and across Europe, despite constant complaints from Rome. French-trained bishops like Cheverus of Boston and Carroll of Baltimore, founders of the American church, established the practice here. The order of the sacraments was thus disrupted in France and in the United States, and remained an eccentric exception to the rule until big developments in 1910.

TRADICIONES DE NUESTRA FE



Esta semana celebramos la fiesta de la Virgen de Copacabana. Copacabana es la capital de Manco Cápac, Bolivia. En dicho lugar, un descendiente de los reyes incas, Francisco Tito Yupanqui buscó esculpir una imagen de la Candelaria. Su primera imagen fue colocada en la iglesia por su párroco, pero llegó un nuevo párroco quien la sacó del templo por tosca y fea. El pobre de Tito viajó a Potosí, Bolivia, donde emprendió cursos de escultura. Con el tiempo esculpió otra imagen de la Candelaria. Esta vez estudió varias imágenes de María y mandó ofrecer una Misa a la Santísima Trinidad pidiéndole la inspiración necesaria para esculpir una imagen digna de la Virgen. Los años de práctica en su arte, unidos a su devoción, le ayudaron a esculpir una imagen fina y bella que en 1583 fue colocada en su propio santuario.

La Virgen de Copacabana tiene uno de los primeros santuarios marianos en América Latina. Curiosamente, se celebra el 5 de agosto, día que María hizo nevar en la antigua ciudad de Roma, Italia, para mostrar dónde deseaba tener su primer templo.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

How can we serve you?

SERVE HOPE Helpline
844-279-0105

Connect with us for resources with food, 24 hour crisis intervention, and spiritual guidance and prayer.

Daily
8:00 AM-5:00 PM



ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF ORANGE



© J. S. Paluch Co., Inc.



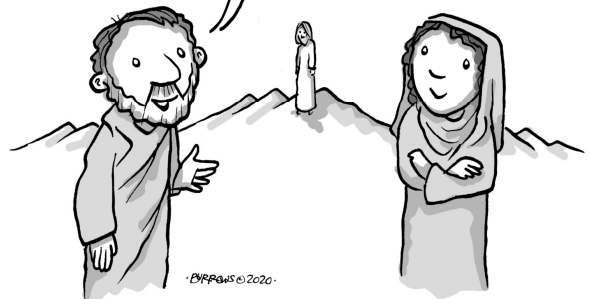
© J. S. Paluch Co., Inc.

The Little Ones LOS MÁS PEQUEÑOS

Jim Burrows

¿CREES QUE JESÚS FUE A UN LUGAR DESIERTO POR DISTANCIA SOCIAL?

DO YOU THINK JESUS WENT TO A DESERTED PLACE TO SOCIAL DISTANCE?



When Jesus heard of the death of John the Baptist, he withdrew in a boat to a deserted place by himself. The crowds heard of this and followed him on foot from their towns. Mt 14:13

Cuando Jesús oyó de la muerte de San Juan al Bautista, él se retiró en un barco a un lugar desierto solo. Las muchedumbres oyeron de este y siguieron él a pie de sus ciudades. Mt. 14:13

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**  
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch®
 California
CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

 Dr. Karly & Dr. Sukut


PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

Protecting **Seniors** Nationwide 
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly

 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Dignity MEMORIAL Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle


Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house
 - Home temperature monitoring
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about
 - GPS location capabilities
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
Call 833-238-3585 today Get a \$50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert system purchase 

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com


If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts

 CALL NOW! **800.809.3352**
 I have peace of mind... Mom remains independent.
MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

 Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!